



Statistics Canada  
Statistique Canada

No of Page/

N° de page \_\_\_\_\_ 1 de 8 \_\_\_\_\_

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

See Section 1.  
Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID**

**INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ

Solicitation No. - N° de la demande  J016449	Amendment No. - N° de modification
Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

Date of Solicitation – Date de la demande  Le 13 juin 2018
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :  See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1
Destination  See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

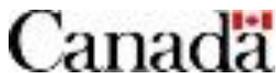
**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No. - N° de téléphone
Facsimile No. - N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)  Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : _____ Date : _____



**Table des matières**

Section 1 – Invitation et directives à l’intention des soumissionnaires  
 Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

**Section 1 – Invitation et directives à l’intention des soumissionnaires**

**Étape 1.**

S’agit-il d’un marché de produits manufacturés particuliers? NON

**Étape 2  Besoins concurrentiels ou  non concurrentiels**

Besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée courante, indiquant l’escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d’autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d’œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3  Marché général ou  SAEA**

**Modalités de l’invitation à soumissionner (IAS) :**

La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l’AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d’AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l’AMA du fournisseur s’appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s’engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l’annexe A à la présente.

**Évaluation des soumissions**

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d’État de l’utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l’invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4,1 ci-dessous.
<b>Date de clôture de l’invitation à soumissionner – Présentation d’une soumission :</b> Les soumissions doivent être présentées à l’autorité contractante à la date et à l’heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l’heure limites :	a. Le 25 juin 2018 b. 14:00 EDT
- À l’emplacement physique (le cas échéant)	S/O

- À l'adresse de courriel (le cas échéant)	statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca
<b>Demandes de renseignements sur la demande de soumissions</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	__Trois (3)__ jours ouvrables

**SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
<b>2.</b>	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
	b.	<b>Une autorisation de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	X Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
<b>3.</b>	<b>Besoin et période du contrat</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A. Période du contrat : La durée du contrat commencera à la date d'attribution du contrat et prendra fin le 31 mars 2019.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante</b>	
	Nom :	<b>Courtney Dauphinee</b>
	Titre :	<b>Coordinatrice</b>
	Ministère, organisme ou société d'État :	<b>Statistique Canada</b>
	Adresse :	<b>150 Promenade Tunney's Pasture Ottawa, ON</b>
	Numéro de téléphone :	<b>613-402-7636</b>
	Courriel :	<b>Courtney.Dauphinee@canada.ca</b>
4.2	<b>Responsable du projet</b>	

<p><i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i></p> <p><i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i></p>	
Nom :	
Titre :	
Ministère, organisme ou société d'État :	
Adresse :	
Numéro de téléphone :	
Numéro de télécopieur :	
Courriel :	
<b>4.3</b>	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>
	Voir l'annexe A, tableau 7 ci-dessous.
<b>5.</b>	<b>Paiement</b>
	Mode de paiement
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.
<input checked="" type="checkbox"/>	Paiement unique
<input type="checkbox"/>	Paiements multiples
<b>6.</b>	<b>Facturation</b>
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <b>Financial and Administrative Services Division (FASD)</b>
	Adresse : Immeuble RH Coates, contaire du finance (RHC7A) 100 Promenade Tunney's Pasture Ottawa, ON K1A 0T6 <a href="mailto:statcan.financecounter-comptoirfinance.statcan@canada.ca">statcan.financecounter-comptoirfinance.statcan@canada.ca</a> et Courtney.Dauphinee@canada.ca
<b>7.</b>	<b>Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.</b>
<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la <a href="#">Loi sur la production de défense</a> , L.R.C. (1985), ch. D-1.

**ANNEXE A  
BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.  
 2. Pour les besoins concurrentiels de paliers 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de l'invitation à soumissionner dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans l'invitation à soumissionner ou l'Avis de projet de marché.

1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- e.  Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

2. CIUGDC ou plan(s) d'étage

2.1 Pour les catégories 1 à 6 :

- Scénario a.  Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) 5

3. Produits et tableaux d'établissement des prix

**Le soumissionnaire doit remplir :** la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 6 et 7. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Catégorie de produit :** Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

**Tableau 1 – Produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit <i>(Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)</i>	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	KMSLFF24	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mécanismes de réglage a sans-levier</li> <li>- Support pour paume en mousse amovible</li> <li>- Pour une surface de travail 24po</li> <li>- Couleur : Noir</li> <li>- Une seule surface pour contenir à la fois le clavier et la souris</li> </ul>	200			

** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.	Total des produits	\$
--	--------------------	----

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	Expédition/Réception Immeuble Jean-Talon Étage B-1 W-21 170 Promenade Tunney's Pasture Ottawa ON K1A 0T6  Contact : Marc-Andre Gagnon 613-951-4989	4 à 6 semaines après l'attribution du contrat	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Quantités additionnelles**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	KMSLFF24	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mécanismes de réglage a sans-levier</li> <li>- Support pour paume en mousse amovible</li> <li>- Pour une surface de travail 24po</li> <li>- Couleur : Noir</li> <li>- Une seule surface pour contenir à la fois le clavier et la souris</li> </ul>	200			

** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.	Total des produits	\$
--	--------------------	----

**Tableau 4 – Livraison additionnelles**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	Expédition/Réception Immeuble Jean-Talon Étage B-1 W-21 170 Promenade Tunney's Pasture Ottawa ON K1A 0T6  Contact : Marc-Andre Gagnon 613-951-4989	Avant le 31 mars 2019	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Total des livraisons :		\$

**Tableau 5 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>  <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	Expédition/Réception Immeuble Jean-Talon Étage B-1 W-21 170 Promenade Tunney's Pasture Ottawa ON K1A 0T6 Téléphone 613-720-7388

		Contact : Marc-Andre Gagnon 613-951-4989
B	Quai/	Accommodez tous les véhicules (53' remorques, camionnettes, etc ...)
C	Élévateur	Ciseaux au sol 10,000lbs capacité
D	Porte	13'1" ou 3,9 mètres de dégagement
2.2	Monte-charge	Édifice Jean-Talon, 170, promenade Tunney's Pasture, Ottawa ON, K1A 0T6 (À côté du quai de chargement B1W18)
<b>Continuité des attestations</b>		
Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :		
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 6 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1)		\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)		\$
4	Total des quantités additionnelles (Tableau 3)		\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 4)		\$
6	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4 + 5)</b>		\$
7		<b>Taxes applicables :</b>	\$
8		<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 7 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :